



معهد البحرين للتدريب
Bahrain Training Institute



مملكة البحرين
وزارة الترتيب والتسليم

طلب إلتحاق بالتدريب للعام التدريبي _____
Admission Application for Training Year _____

رقم الطلب Application Number									

مكان لصق الصورة
Attach Photo Here

برجاء ملئ الإستمارة بخط واضح
Please fill-in the form with clear
handwriting using block letters

بيانات المتدرب
Trainee Information

Name of applicant as stated in the Passport

إسم المتقدم كما هو مذكور في جواز السفر

--

Passport No. رقم الجواز

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Birth Date تاريخ الميلاد

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CPR No. رقم البطاقة السكنية

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Marital Status الحالة الاجتماعية

<input type="checkbox"/>	متزوج Married	<input type="checkbox"/>	أعزب Single
--------------------------	------------------	--------------------------	----------------

Nationality الجنسية

--

Gender الجنس

<input type="checkbox"/>	انثى Female	<input type="checkbox"/>	ذكر Male
--------------------------	----------------	--------------------------	-------------

Current Address

العنوان الحالي

Flat الشقة

--	--	--	--

Building المبنى

--	--	--	--

Avenue, Road or Lane Name/No. أسم أو رقم الشارع أو الطريق أو الممر

--

Block المجمع

--	--	--

Area المنطقة

--

E-mail Address عنوان البريد الإلكتروني

--

Phone 1 هاتف 1

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Phone 2 هاتف 2

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Phone 3 هاتف 3

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ext. التحويل

--	--	--

بيانات ولي الأمر
Guardian Information

Guardian's Occupation وظيفة ولي الأمر

--

Guardian's Relation قرابة ولي الأمر

--

Guardian's Name أسم ولي الأمر

--

Phone 1 هاتف 1

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Phone 2 هاتف 2

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Phone 3 هاتف 3

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ext. التحويل

--	--	--

Qualifications

- Secondary Others

School: _____

If you are a secondary school graduate, please write down

Major: _____

Percentage: _____%

Other Certificates

Did you study in any educational institute/college? Yes No

If yes, (please mention it and attach evidence)

المؤهل العلمي

- الشهادة الثانوية أخرى

المدرسة: _____

إذا كنت حاصل على الثانوية العامة يرجى ذكر

التخصص/الفرع: _____

النسبة المئوية: _____%

شهادات أخرى

هل سبق وإن درست في أي معهد أو كلية؟ نعم لا

إذا كانت الإجابة بنعم (يرجى ذكر المعهد وإرفاق ما يثبت ذلك)

Work Experience

Have you worked anywhere after you left school? Yes No

For how many month have you worked, (please attach evidence of all work experience). _____ Months.

هل سبق لك العمل في أي مؤسسة بعد المدرسة؟ نعم لا

إذكر المدة التي عملت فيها (يرجى إرفاق ما يثبت ذلك). _____ شهر

Current Job If the Candidate is Working

الوظيفة الحالية إذا كان المتقدم يعمل

Job Title	المسمى الوظيفي
Organization	المؤسسة
Start Date	تاريخ بدء العمل

* How did you hear about BTI?

Relatives/Friends News Papers TV/Radio
 Exhibition Others _____

* كيف عرفت عن المعهد؟

الأقراب والأصدقاء الصحف التلفاز/الإذاعة
 معرض أخرى _____

* Do you have any disability or have you suffered from any health problems during the past five years?

Yes No

If the answer is yes, please give full details of your health problems and attach a medical report stating suitability for training in BTI. Failure to disclose a health problem could lead to disciplinary procedures, which may include dismissal. The institute does not take responsibilities for incidents where an undisclosed health problem could be a contributory factor.

* هل لديك إعاقة بدنية أو هل عانيت من أية مصاعب صحية أو أمراض مزمنة في السنوات الخمس الماضية؟ نعم لا

إذا كانت الإجابة ب (نعم) يرجى كتابة نوع الإعاقة أو المرض وإرفاق تقرير طبي يفيد بإمكانية الالتحاق بالمعهد. علماً بأنه في حالة إخفاء الحالة المرضية للمعهد الحق في فصل المتدرب من البرنامج في حالة إكتشاف حالته المرضية، ولا يتحمل المعهد أي مسؤولية عن ما قد يتعرض له المتدرب أثناء تدريبه في المعهد.

* Programs Selection:

- 1) Kindly number the programmes given in the table below according to your priority. You should take great care in selecting a programme for your application. Advice for programme selection can be gained from advisors in the halls. Please note that once accepted, it is not possible to change your programme.
- 2) Extra care shall be taken when selecting between morning and evening programmes. The Exams timing may be independent of the program timing.
- 3) Programmes offers depend on the total No. of applicants in each discipline.

* إختيار البرامج:

1. يرجى ترقيم البرامج المذكورة في الجدول المرفق حسب أفضلية الرغبات ويجب على المتقدم/المتقدمة توخي الدقة في إختيار البرامج التي يرغب/ترغب بالالتحاق بها، ويمكن الإستعانة بالمرشدين المتواجدين في قاعات التقديم للإستفسار عن أي تخصص وطريقة ملء الإستمارة، علماً بأن التحويل بين البرامج بعد إعلان نتيجة القبول غير ممكن.
2. يجب على المتقدم تحري الدقة في ترتيب الإختيارات خصوصاً فيما يتعلق بالإختيار ما بين النظام الصباحي أو المسائي وملاحظة أن توقيت الإمتحانات الفصلية غير مرتبط بنوعية النظام الذي تم قبولهم فيه.
3. يعتمد فتح البرنامج على أعداد المتقدمين في كل تخصص.

قائمة البرامج List of Programmes

برامج الدبلوم الوطنية العليا

Higher National Diploma Programmes

Evening	مساءً	Morning	صباحي	Specialization	التخصص
HNDEEE1	<input type="checkbox"/>	HNDEEM1	<input type="checkbox"/>	Electrical & Electronics Engineering	الهندسة الكهربائية والإلكترونية
HNDICE1	<input type="checkbox"/>	HNDICM1	<input type="checkbox"/>	Instrumentation & Control Engineering	هندسة الأجهزة الدقيقة والتحكم
HNDMVE1	<input type="checkbox"/>	HNDMVM1	<input type="checkbox"/>	Automotive Engineering	هندسة المركبات
HNDMEE1	<input type="checkbox"/>	HNDMEM1	<input type="checkbox"/>	Mechanical Engineering	الهندسة الميكانيكية
HDCHE1	<input type="checkbox"/>	HDCHM1	<input type="checkbox"/>	Chemical Engineering	الهندسة الكيميائية
HNDITE1	<input type="checkbox"/>	HNDITM1	<input type="checkbox"/>	Computing & System Development	الحوسبة وتطوير النظم
HNDCEE1	<input type="checkbox"/>	HNDCEM1	<input type="checkbox"/>	Const. & The Built Env. (Civil Engineering)	البناء والبيئة العمرانية (الهندسة المدنية)
HNDHRE1	<input type="checkbox"/>	HNDHRM1	<input type="checkbox"/>	Business (Human Resource)	إدارة الأعمال (الموارد البشرية)
HNDACE1	<input type="checkbox"/>	HNDACM1	<input type="checkbox"/>	Business (Accounting)	إدارة الأعمال (المحاسبة)

برامج الدبلوم المطور

Extended Diploma Programmes

Evening	مساءً	Morning	صباحي	Specialization	التخصص
EDEEE1	<input type="checkbox"/>	EDEEM1	<input type="checkbox"/>	Electrical /Electronics Engineering	الهندسة الكهربائية والإلكترونية
EDOME1	<input type="checkbox"/>	EDOMM1	<input type="checkbox"/>	Operations And Maintenance Eng. (Instrumentation & Control)	هندسة الأجهزة الدقيقة والتحكم
EDMVE1	<input type="checkbox"/>	EDMVM1	<input type="checkbox"/>	Vehicle Technology	تقنيات المركبات
EDMEE1	<input type="checkbox"/>	EDMEM1	<input type="checkbox"/>	Mechanical Engineering	الهندسة الميكانيكية
EDCEE1	<input type="checkbox"/>	EDCEM1	<input type="checkbox"/>	Const. & The Built Env. (Civil Engineering)	الهندسة المدنية
NDCHE1	<input type="checkbox"/>	NDCHM1	<input type="checkbox"/>	Chemical Engineering	الهندسة الكيميائية
EDCTE1	<input type="checkbox"/>	EDCTM1	<input type="checkbox"/>	Information Technology	تقنيات نظم المعلومات
EDMTE1	<input type="checkbox"/>	EDMTM1	<input type="checkbox"/>	Engineering (Mechatronics)	تقنيات الميكاترونكس
EDGDE1	<input type="checkbox"/>	EDGDM1	<input type="checkbox"/>	Art and Design (Graphic Design)	الفنون والتصميم (التصميم الجرافيكي)
EDIDE1	<input type="checkbox"/>	EDIDM1	<input type="checkbox"/>	Art and Design (3D Design)	الفنون والتصميم (التصميم الداخلي)
EDHRE1	<input type="checkbox"/>	EDHRM1	<input type="checkbox"/>	Business (Human Resources)	إدارة الأعمال (الموارد البشرية)
EDACE1	<input type="checkbox"/>	EDACM1	<input type="checkbox"/>	Business (Accounting)	إدارة الأعمال (المحاسبة)
EDCOME1	<input type="checkbox"/>	EDCOMM1	<input type="checkbox"/>	Business (Office Management)	إدارة الأعمال (الإدارة المكتبية)
EDAGE1	<input type="checkbox"/>	EDAGM1	<input type="checkbox"/>	Agriculture	الزراعة
EDVAPPE1	<input type="checkbox"/>	EDVAPPM1	<input type="checkbox"/>	Vehicle Accident Prepare Body And Paint Principles	مبادئ السمكرة و صباغة المركبات
EDVAPCE1	<input type="checkbox"/>	EDVAPCM1	<input type="checkbox"/>	Vehicle Accident Prepare Body And Paint Competence	الكفايات الأساسية لسمكرة و صباغة المركبات
EDRACE1	<input type="checkbox"/>	EDRACM1	<input type="checkbox"/>	Refrigeration And Air Conditioning	التبريد و تكييف الهواء

برامج أخرى

Other Programmes

Evening	مساءً	Morning	صباحي	Specialization	التخصص
-	-	DTTO	<input type="checkbox"/>	Diploma in Travel & Tourism Operations	دبلوم عمليات السفر و السياحة
ADTTM	<input type="checkbox"/>	-	-	Advanced Diploma in Travel & Tourism Managements	دبلوم متقدم في إدارة السفر و السياحة
HNCOME1	<input type="checkbox"/>	HNCOMM1	<input type="checkbox"/>	HNC in Office Management	الشهادة الوطنية العليا في الإدارة المكتبية

إقرار

أوافق أنا الموقع أدناه على التدريب في المعهد حسب الشروط الآتية:

1. الالتحاق بالبرنامج الذي تم قبولي فيه حسب المواعيد المقررة في شهادة القبول.
2. إنهاء جميع متطلبات التخرج من إمتحانات إعادة وغيرها خلال خمس سنوات كحد أقصى من تاريخ التسجيل في البرنامج.
3. الالتزام بدفع الرسوم المقررة واستكمال جميع الإجراءات اللازمة قبل بدء العام التدريبي. وأما في حال الانسحاب من البرنامج التدريبي فسوف يتم تطبيق الإجراءات التالية :
 - 1) سيتم استرجاع المبلغ كاملاً عند الانسحاب قبل بدء البرنامج التدريبي.
 - 2) سيتم استقطاع 50% من الرسوم عند الانسحاب خلال الأسبوع الأول والثاني.
 - 3) لن يتم استرجاع الرسوم عند الانسحاب بعد الأسبوع الثاني.
4. يجب على المتدرب الالتزام باللوائح والأنظمة والقوانين المعمول بها أو التي يضعها المعهد مستقبلاً وعلى الأخص ما يلي:
 - أداء جميع الواجبات التدريبية في أوقاتها المحددة.
 - احترام الهيئة التدريبية والإدارية وجميع الزملاء والزميلات في المعهد.
 - التقيد بالسلوك والأخلاق المهذبة التي تتماشى مع الأعراف والتقاليد ولبس الملابس اللائقة بالمعهد.
 - التقيد بجميع قواعد الأمن والسلامة وارتداء ملابس وأحذية السلامة داخل الورش والمختبرات.
 - التقيد بجميع التعليمات الخاصة باستخدام أجهزة الحاسوب وعدم العبث بالبرامج المستخدمة أو الشبكة المعلوماتية.
 - مراعاة حقوق الملكية الفكرية عند تصوير أو نسخ أي مطبوعات أو استخدام برامج الحاسوب.
 - التقيد بالانضباط والهدوء خارج الأماكن المخصصة للتدريب وفي الأنشطة اللاصفية.
 - إغلاق جميع الهواتف النقالة وأجهزة المناداة داخل المباني والصفوف والورش والمختبرات وفي قاعات الامتحان.
 - المحافظة على مباني المعهد ومنشآته وتجهيزاته من حيث: عدم الكتابة أو الرسم على الجدران أو الطاولات أو الأبواب أو الخزائن وغير ذلك من أثاث، عدم رمي أعقاب السجائر أو الأوساخ في ساحات المعهد والمحافظة على حدائقه، وعدم العبث بأدوات المعهد وتجهيزاته.
 - المشاركة في حلقات التوجيه والإرشاد التي يقيمها المعهد، والمثول في حالة الاستدعاء من قبل أي جهة إدارية بالمعهد.
 - تحديث المعلومات الشخصية للمتدرب لدى قسم القبول والتسجيل في حالة تغييرها (مثل العنوان، رقم الهاتف، ...).
 - حمل بطاقة المتدرب طوال فترة التواجد بالمعهد وإبrazها لموظفي الأمن وأعضاء الهيئة التدريبية والإدارية عند طلبها.
5. يعتبر مخالفة مسلكية كل إخلال بالقوانين واللوائح والقرارات والتعليمات المعمول بها في المعهد. وعلى الأخص:
 - الأفعال المخلة بأنظمة وقوانين المعهد، أو القسم أو الدائرة، أو منشآت المعهد.
 - الامتناع المدير عن حضور المحاضرات، وتعطيل الدراسة، أو التحريض عليه.
 - الامتناع بدون عذر مقبول عن الأعمال أو الأنشطة الأكاديمية الأخرى التي تقضي أنظمة ولوائح المعهد بالمواظبة عليها.
 - الغش أو الشروع فيه، أو المساعدة عليه في الامتحانات أو البحوث و مشاريع التخرج ورسائل الدراسات العليا، أو الإخلال بأنظمة الامتحانات والهدوء الواجب توافره فيها.
 - الإخلال بالنظام الذي تقتضيه المحاضرات والنشاطات الأكاديمية الأخرى في المعهد.
 - أية إهانة، أو إساءة، أو اعتداء يصدر عن المتدرب تجاه عضو هيئة التدريس في المعهد، أو لأي من العاملين، أو المتدربين فيه.
 - أي قول، أو فعل يرتكبه المتدرب يكون ماساً بالشرف، أو الكرامة، أو الأخلاق، أو مخلاً بحسن السيرة والسلوك داخل المعهد أو خارجه، و في أية مناسبة يشترك فيها بالمعهد، أو أي نشاط يقوم به، أو خلال استخدام مواصلات المعهد.
 - أي تزوير يقوم به المتدرب في وثائق المعهد، أو استعمال هذه الوثائق.
 - أي توزيع لنشرات، أو إصدار لمجلات حائظ بالمعهد، أو جمع لتوقيعات، أو تبرعات، دون الحصول على ترخيص مسبق من الجهات المختصة في المعهد، أو أية إساءة لاستعمال الترخيص الممنوح لممارسة الأنشطة المذكورة.
 - الدعوة لمناهضة المؤسسات الشرعية، أو الإحلال بقيم الوحدة الوطنية.
 - الدعوة إلى أي تنظيم داخل المعهد، أو المشاركة فيه من غير ترخيص مسبق من الجهات المختصة في المعهد، أو الاشتراك في أي نشاط يخل بالقواعد التنظيمية فيه.
 - عدم الالتزام بالمظهر اللائق المناسب المتفق مع عادات و تقاليد المجتمع البحريني وقيمه الدينية والاجتماعية والأخلاقية المتعارف عليها.
 - عدم الالتزام بقواعد الأمن والسلامة وعدم ارتداء ملابس وأحذية السلامة داخل الورش والمختبرات.
 - إتلاف ممتلكات المعهد الثابتة أو المنقولة، أو إساءة استعمالها.
 - الاعتصام داخل حرم ومباني المعهد، أو الاشتراك في مظاهرات بدون الحصول على ترخيص مسبق من الجهات المختصة وإحداث أي ضوضاء دخل حرم المعهد.
6. لا يجوز للمتدرب الاعتذار بالجهل بالقوانين واللوائح والقرارات والتعليمات المعمول بها في المعهد، وعليه متابعة جميع النشرات ولوحات الإعلانات الخاصة بالمستجدات والقرارات المتعلقة بأنظمة المعهد والجداول الدراسية و جداول الامتحانات وإذارات الغياب وغير ذلك من أنظمة وقوانين يصدرها المعهد.
7. كل متدرب يخالف أحكام القوانين واللوائح والقرارات والتعليمات المعمول بها في المعهد، يجازى تأديبياً، وذلك مع عدم الإخلال بالمسئولية الجنائية أو المدنية عند الاقتضاء.
8. الموافقة على الحضور للمعهد في أي من الفترتين الصباحية أو المسائية لأداء الامتحانات الفصلية حسب الجدول المعلن، بغض النظر عن الانتظام المسجل فيه.
9. يلتزم المتدرب بالتعويض المادي عن أي أضرار يتسبب بها لممتلكات المعهد المنقولة وغير المنقولة ولا يحول ذلك دون توقيع جزاء تأديبي على المتدرب.
10. في حالة تغيب المتدرب لمدة 25% أو أكثر في أي مقرر من المقررات التدريبية دون عذر مقبول خلال الفصل التدريبي يحرم من دخول الإمتحان النهائي و يصدر له درجة WF في تلك المقررات وفي حالة تغيب المتدرب لمدة 25% أو أكثر في أي مقرر من المقررات التدريبية مع تقديم عذر مقبول خلال الفصل التدريبي لا يسمح له من دخول الإمتحان النهائي و يصدر له درجة WA في تلك المقررات.
11. مع عدم الإخلال بأحكام لائحة المخالفات المسلكية لمتدربي معهد البحرين للتدريب، تصدر إدارة المعهد قرار بالفصل من المعهد في الحالات التالية:
 - صدور حكم بجناية أو جنحة مخلة بالشرف والأمانة.
 - الإصابة بمرض يعيق عن مواصلة التدريب أو يؤثر على الآخرين وذلك حسب قرار من اللجان الطبية بوزارة الصحة أو عدم إعلام المعهد بالحالة الصحية عند تقديم طلب الالتحاق.

توقيع مقدم الطلب: _____ Applicant Signature: التاريخ: _____ Date: _____

For Office Use Only للاستخدام الرسمي فقط

التوقيع:

التاريخ:

أسم الموظف مستلم البيانات: